**Weerklank 519: J. Ellerton, De dag, door uwe gunst ontvangen**

John Ellerton, een 19e-eeuwse Engelse predikant, was allerminst wereldvreemd. Hij was sterk geïnteresseerd in archeologie. Op het gebied van de hymnologie, de gezangenkunde, kon men hem een expert noemen.

Ook zelf schreef hij veel liederen, bijna honderd. In alle gezangboeken kwam men ze tegen, want een ieder mocht ze vrij overnemen: geen gezeur over auteursrechten. Ellerton zei: ‘Ik ben niet meer dan het kanaal, waardoor God ze aan anderen geeft. Men moet dankbaar zijn en ootmoedig, als ze waardig bevonden worden ertoe bij te dragen, dat Christus verheerlijkt wordt.’

Over de achtergrond van veel liederen van anderen heeft hij als kenner van het geestelijk lied geschreven. Om bovenstaand lied van hemzelf weeft zich echter een waas van meerduidigheid.

Het lijkt een avondlied te zijn en is en wordt ’s avonds vaak gezongen aan het slot van een kerkdienst of een andere bijeenkomst, maar de achtergrond is anders: Ellerton schreef het namelijk voor een liedbundel die gebruikt werd op zendingsbijeenkomsten.

Engeland was in 1870, toen hij het lied dichtte, hard op weg om een wereldrijk te worden: ‘Great Britain’. In het voetspoor van de koopman met het handelspak volgden zowel in Afrika als in Azië de soldaat met het geweer en de zendeling met de bijbel.

De Engelse koningin Victoria, die zes jaar later keizerin werd van Brits Oost-Indië (het huidige Pakistan, India en Bangladesh) koos dan ook dit lied als een van de liederen die in de St. Pauls Cathedral in Londen gezongen moesten worden ter gelegenheid van haar diamanten regeringsjubileum in 1897.

Het lied bezingt de situatie, dat als men hier een avondlied zingt, elders ter wereld al weer een morgenlied gezongen wordt. Zo wordt het zich steeds maar uitbreidende Engelse wereldrijk, waar de zon in feite nooit ondergaat, het symbool van het meer en meer gestalte krijgende wereldwijde Rijk van God. Tegenover het weten dat trotse aardse koninkrijken voorbijgaan, staat het belijden dat de troon van God voor eeuwig vaststaat. De lof aan God en de dank aan God worden nooit onderbroken, ook al zwijgen onze monden na ons laatste avondlied.

De kerken op verre plaatsen zijn de vrucht van een langdurig en geduldig zendingswerk. Zo kan het lied christenen besef geven van de door hen beleden ‘gemeenschap der heiligen’, de verbondenheid met christenen over de gehele wereld. Ook moedigt het de kerk aan zich voortdurend te zien als een zendingsinstantie met de hele wereld als arbeidsveld en alle mensen als potentiële leden.

Vanwege het feit dat men ‘ginds’ in het tweede couplet ten onrechte opvat als ‘in de hemel’, ziet men de tekst van het lied ook wel geplaatst boven rouwadvertenties.

Bron: dr. H. van ’t Veld, *Met mond en hart. Bekende liederen, hun achtergrond en hun boodschap*. Buijten & Schipperheijn Motief ÷Amsterdam, 2010 (nog verkrijgbaar in de boekwinkel).

De melodie, in Engeland bekend als St. Clement, is gecomponeerd door Clement Cotterill Scholefield (1839-1904), een geestelijke die onder meer heeft gewerkt als Chaplain van het prestigieuze Eton College. In zijn vrije tijd componeerde hij ook melodieën voor hymns. Het lied “The day thou gavest, Lord, has ended” verscheen voor het eerst in 1874 en kreeg in ons land bekendheid nadat zij was opgenomen in de Hervormde Bundel van 1938. Een eenvoudige, soepel stromende melodie. In Engeland wordt het laatste vers vaak bekroond met een tegenstem (descant), gezongen door de sopranen.

Dick Sanderman